

Article 5

Adjustment of tariff quotas for agricultural products

The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in Turkey and the arrangements for import into Turkey applicable to certain agricultural products originating in the Community shall be jointly and orderly agreed by the Parties, as soon as possible, under the institutional framework of the Ankara Agreement. In doing so, existing trade concessions and the traditional trade flows in agricultural products between Turkey and the New Member States shall be duly respected.

CUSTOMS UNION PROVISIONS

Article 6

A.TR movement certificate and administrative cooperation

1. A.TR movement certificates properly issued by Turkey or the new Member States shall be accepted in the respective countries. The provisions for the issuing of A.TR movement certificates and for the relevant administrative cooperation are set out in Decision 1/2001 of the EC-Turkey Customs Cooperation Committee ⁽⁶⁾.

2. Duplicate A.TR movement certificates issued according to Article 10 of Decision 1/2001 must be endorsed with one of the following words:

ES 'DUPLICADO'
CS 'DUPLIKÁT'
DA 'DUPLIKAT'
DE 'DUPLIKAT'
ET 'DUPLIKAAT'
EL 'ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ'
EN 'DUPLICATE'
FR 'DUPLICATA'
IT 'DUPLICATO'
LV 'DUBLIKĀTS'
LT 'DUBLIKATAS'
HU 'MÁSODLAT'
MT 'DUPLIKAT'
NL 'DUPLICAAT'
PL 'DUPLIKAT'
PT 'SEGUNDA VIA'
SL 'DVOJNIK'
SK 'DUPLIKÁT'
FI 'KAKSOISKAPPALE'
SV 'DUPLIKAT'
TR 'İKİNCİ NÜSHADIR';

3. A.TR movement certificates issued under the simplified procedure according to Article 11(6) of Decision 1/2001 must be endorsed with one of the following phrases:

ES 'PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO'
CS 'ZJEDNODUŠENÝ POSTUP'
DA 'FORENKLET FREMGANGSMÅDE'
DE 'VEREINFACHTES VERFAHREN'
ET 'LIHTSUSTATUD TOLLIPROTSEDUUR'
EL 'ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ'
EN 'SIMPLIFIED PROCEDURE'
FR 'PROCÉDURE SIMPLIFIÉE'
IT 'PROCEDURA SEMPLIFICATA'
LV 'VIENKĀRŠOTA PROCEDŪRA'
LT 'SUPAPRASTINTA PROCEDŪRA'
HU 'EGYSZERŰSÍTETT ELJÁRÁS'
MT 'PROCEDURA SIMPLIFIKATA'
NL 'VEREENVOUDIGDE REGELING'
PL 'PROCEDURA UPROSZCZONA'
PT 'PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO'
SL 'POENOSTAVLJEN POSTOPEK'
SK 'ZJEDNODUŠENÝ POSTUP'
FI 'YKSINKERTAISTETTU MENETTELY'
SV 'FÖRENKLAT FÖRFARANDE'
TR 'BASITLEŞTİRİLMİŞ İŞLEM'.

4. A.TR movement certificates issued retrospectively according to Article 14 of Decision 1/2001 must be endorsed with one of the following phrases:

ES 'EXPEDIDO A POSTERIORI'
CS 'VYSTAVENO DODATEČNĚ'
DA 'UDSTEDT EFTERFØLGENDE'
DE 'NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT'
ET 'TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD'
EL 'ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΎΣΤΕΡΩΝ'
EN 'ISSUED RETROSPECTIVELY'
FR 'DÉLIVRÉ A POSTERIORI'
IT 'RILASCIATO A POSTERIORI'
LV 'IZSNIEGTS RETROSPEKTĪV'
LT 'RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS'
HU 'KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL'
MT 'MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT'
NL 'AFGEGEVEN A POSTERIORI'
PL 'WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ'
PT 'EMITIDO A POSTERIORI'
SL 'IZDANO NAKNADNO'
SK 'VYDANÉ DODATOČNE'
FI 'ANNETTU JÄLKIKÄTEEN'
SV 'UTFÄRDAT I EFTERHAND'
TR 'SONRADAN VERİLMİŞTİR'.

⁽⁶⁾ OJ L 98, 7.4.2001, p. 31. Decision as amended by Decision No 1/2003 (OJ L 28, 4.2.2003, p. 51).

*Article 7***Outward processing**

1. Information sheet INF 2, issued properly in accordance with Articles 22 to 26 of Decision 1/2001 of the EC-Turkey Customs Cooperation Committee by Turkey or the new Member States, shall be accepted in the respective countries.

2. Duplicate Information sheets INF 2 issued according to Article 26 of Decision 1/2001 must be endorsed with one of the following words:

ES 'DUPLICADO'

CS 'DUPLIKÁT'

DA 'DUPLIKAT'

DE 'DUPLIKAT'

ET 'DUPLIKAAT'

EL 'ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ'

EN 'DUPLICATE'

FR 'DUPLICATA'

IT 'DUPLICATO'

LV 'DUBLIKĀTS'

LT 'DUBLIKATAS'

HU 'MÁSODLAT'

MT 'DUPLIKAT'

NL 'DUPLICAAT'

PL 'DUPLIKAT'

PT 'SEGUNDA VIA'

SL 'DVOJNIK'

SK 'DUPLIKÁT'

FI 'KAKSOISKAPPALE'

SV 'DUPLIKAT'

TR 'İKİNCİ NÜSHADIR'.

*Article 8***Returned goods**

1. Information sheet INF 3, issued properly in accordance with Articles 35 to 41 of Decision 1/2001 of the EC-Turkey Customs Cooperation Committee by Turkey or the new Member States, shall be accepted in the respective countries.

2. Duplicate Information sheets INF 3 issued according to Article 40 of Decision 1/2001 must be endorsed with one of the following words:

ES 'DUPLICADO'

CS 'DUPLIKÁT'

DA 'DUPLIKAT'

DE 'DUPLIKAT'

ET 'DUPLIKAAT'

EL 'ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ'

EN 'DUPLICATE'

FR 'DUPLICATA'

IT 'DUPLICATO'

LV 'DUBLIKĀTS'

LT 'DUBLIKATAS'

HU 'MÁSODLAT'

MT 'DUPLIKAT'

NL 'DUPLICAAT'

PL 'DUPLIKAT'

PT 'SEGUNDA VIA'

SL 'DVOJNIK'

SK 'DUPLIKÁT'

FI 'KAKSOISKAPPALE'

SV 'DUPLIKAT'

TR 'İKİNCİ NÜSHADIR'.

TRANSITIONAL PROVISIONS*Article 9***Proof of status under the provisions on free circulation for industrial products**

1. Proofs of origin properly issued by either Turkey or a new Member State in the framework of preferential trade agreements applied between them and allowing with the Community a cumulation of origin based on identical rules of origin and a prohibition of any drawback or suspension from customs duties on the goods concerned, shall be accepted in the respective countries as a proof of status under the provisions on free circulation for industrial products, laid down in Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 on implementing the final phase of the Customs Union (7), provided that:

- (a) the proof of origin and the transport documents were issued no later than 30 April 2004;
- (b) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from 1 May 2004.

Where goods were declared for importation in either Turkey or a new Member State, prior to 1 May 2004, in the framework of preferential trade agreements mentioned above, proof of origin issued retrospectively under those agreements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities at the latest on 31 August 2004.

(7) OJ L 35, 13.2.1996, p. 1. Decision as amended by Decision No 2/1999 (OJ L 72, 18.3.1999, p. 36).